

Женева, 20 ноября – 8 декабря 2006 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

**Рассмотрение действия Конвенции,
как предусмотрено в ее статье XII**

НОВЫЙ МЕЖСЕССИОННЫЙ ПРОЦЕСС

Представлено Южной Африкой

I. Введение

1. 14 ноября 2002 года пятая обзорная Конференция консенсусом решила следующее:

- i) Провести в период с 2003 года и до шестой обзорной Конференции, подлежащей проведению не позднее конца 2006 года, три ежегодных совещания государств-участников однонедельной продолжительности каждое с целью обсуждения, а также поощрения общего понимания и эффективных действий в отношении:
 - a) принятия необходимых национальных мер по осуществлению запрещений, изложенных в Конвенции, включая введение уголовного законодательства;
 - b) национальных механизмов по обеспечению и поддержанию безопасности и надзора над патогенными микроорганизмами и токсинами;
 - c) упрочения международных потенциалов в плане реагирования, расследования и смягчения последствий случаев предположительного применения биологического или токсинного оружия или подозрительных вспышек заболевания;
 - d) укрепления и расширения национальных и международных институциональных усилий и существующих механизмов в целях

* Переиздано по техническим причинам.

наблюдения, обнаружения, диагностики и пресечения инфекционных заболеваний, затрагивающих людей, животных и растения;

- e) содержания, промульгирования и принятия кодексов поведения для ученых.
- ii) Каждое совещание государств-участников будет готовиться двухнедельным совещанием экспертов.
- iii) Совещания экспертов будут готовить фактологические доклады с описанием своей работы.
- iv) Шестая обзорная Конференция рассмотрит работу этих совещаний и примет решение о любых последующих действиях.

2. Среди государств-участников имеется согласие на тот счет, что этот процесс был полезен, в особенности, для сохранения динамики усилий по укреплению Конвенции в нынешних обстоятельствах. Однако процесс был структурирован таким образом, что субстантивные результаты процесса будут определены только на шестой обзорной Конференции.

Новый процесс

3. Укрепление Конвенции должно оставаться целью всех государств-участников, а, следовательно, и данной Конференции. В этом отношении будет полезно сделать шаг в направлении к дальнейшему укреплению Конвенции.

4. Для достижения этого будет необходимо, чтобы любой межсессионный процесс, который последует за данной Конференцией, мог дать бóльшую отдачу с точки зрения субстантивных мер, чем процесс предыдущий.

Предложение в отношении следующего межсессионного процесса

5. Предлагается более субстантивный процесс, который будет включать совещания экспертов по одной или более темам (одна неделя на одну тему) на ежегодной основе в течение первых трех лет.

6. Эти совещания представят доклады совещанию государств-участников, которое состоится на четвертом году и будет иметь двухнедельную продолжительность. Совещания экспертов могут выдвигать предложения совещанию государств-участников.

7. Совещание государств-участников рассмотрит доклады и любые предложения, выдвинутые совещаниями экспертов, а затем выдвинет предложения седьмой обзорной Конференции для рассмотрения.

8. Могут быть рассмотрены следующие темы для обсуждения:

- i) идентификация национальных и международных мер и действий по повышению биобезопасности и биозащищенности;
- ii) международное сотрудничество по оценке и совершенствованию потенциала международных и национальных систем первичного медико-санитарного обслуживания с целью преодоления заболеваний;
- iii) обзор целей, полезности, форматов, универсализации и управления МД. Это совещание могло бы продлиться две недели и должно будет вынести предложения для совещания государств-участников;
- iv) обсуждение и изучение способов совершенствования международного сотрудничества в использовании биотехнологии в мирных целях.

9. Темы, обсуждавшиеся в период между пятой и шестой обзорными конференциями, могут быть рассмотрены в ходе совещания государств-участников на предмет осуществления и новых изменений.
